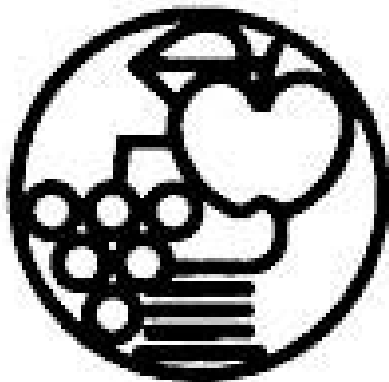


Preisliste

Süssmostereiarartikel



Süssmostereigeräte und Zubehör

agroservice-suisse (Landi Oberthurgau AG) Bahnhofstrasse 5, CH-9322 Egnach

Bestellungen: Tel. +41 (0) 71 454 79 13
Fax +41 (0) 71 454 79 16
schwilch@agroservice-suisse.ch
www.agroservice-suisse.ch

agroservice
SUISSE

Inhaltsverzeichnis

Glasflaschen / <i>Bouteilles en verre (bonbonnes)</i>	Seite	2-4
Flaschenreinigung / <i>Nettoyage des bouteilles</i>	Seite	4
T/S-Hahnen und -Schläuche für Flaschen / <i>robinets, tuyaux</i>	Seite	5
Nippel und Montagewerkzeug / <i>Raccords et outils de montage</i>	Seite	6
Flaschenanstich mit Filter / <i>Entame des bonbonnes avec filtre</i>	Seite	6-8
T/S-Entkeimungsgeräte / <i>appareils désinfection</i>	Seite	8
Gummizapfen diverse / <i>Bouchons en caoutchouc</i>	Seite	9-11
Verschlussstifte / <i>Pointes pour la fermeture</i>	Seite	11
Kohlenelektroden / <i>électrodes de charbon</i>	Seite	12
Pasteur-Elektroden-Apparate und Ersatzteile		
<i>Appareils Pasteur + Pièces de rechange pour Pastomat</i>	Seite	13-15
Schaltegerätnaturen zum Nachrüsten von alten Geräten	Seite	16-17
Saftbehandlung / <i>Traitement du jus</i>	Seite	17-18
Thermometer / <i>Instruments en verre</i>	Seite	19
Bag in Boxen	Seite	20-21
Bürsten / <i>Brosses</i>	Seite	21-22
Schnapsflaschen diverse (ohne Zapfen)		
<i>Bouteilles à eau de vie (sans bouchons)</i>	Seite	22-24
PET Flaschen (inkl.Verschluss) / <i>Bouteilles PET (y.c. fermeture)</i>	Seite	25
Fass Zubehör / <i>Accessoires pour tonneaux</i>	Seite	26-27
Ersatzteile für Faser-Plast und Speidel Fässer	Seite	27-28
Holzhahnen / <i>robinets en bois</i>	Seite	29
Fässer diverse / <i>tonneaux</i>	Seite	30-31
Fässer Speidel + Zubehör	Seite	32
Zubehör diverses / <i>accessoires divers</i>	Seite	33-34
Entsafter / <i>Stérilisateur</i>	Seite	34
Mostpressen / <i>Pressoirs</i>	Seite	35
Verpackungs Material / <i>Matériel d'emballage</i>	Seite	35-36
Früchteschalen / <i>emballage des fruits</i>	Seite	36
Beutel und Tragtaschen / <i>sacs et sachets</i>	Seite	36
Zahlungs- und Lieferkonditionen		
<i>Conditions de vente et de livraison</i>	Seite	37-39

*Nettopreise

Glasflaschen *Bouteilles en verre*

25-Liter-T/S-Flaschen mit Untenanstich

Das seit Jahrzehnten weitaus bestbewährte Süssgefäss – einige 100 000 Stück im Gebrauch

In der mit einem FIX-Zapfen vakuumdicht verschlossenen T/S-Flasche ist der Süssmost monate-, ja jahrelang vor äusseren Einflüssen geschützt. Diesen maximalen Aroma- und Qualitätsschutz bieten nur Glasflaschen.



3600413

Will man Süssmost entnehmen, so setzt man auf sehr einfache Arte einen Luftfilter auf die Flasche und kann dann am einfachen und sicher schliessenden Druckhahn jedes gewünschte Quantum bequem ablassen.



3600220

3600413 T/S-Flasche komplett, 25 Liter Inhalt, mit Hahn, in geöltem Vierkant-Holzverschlag zum aufeinander stellen, inkl. FIX-Zapfen und zwei Glaskugeln, ohne Filter
Bonbonne T/S, 25 l, avec robinet en bas, en cageot carré en bois huilé, permettant la superposition, complète, avec 1 bouchon en caoutchouc 44/45 mm perforé et 2 boules en verre, sans filtre **94.00**



3600158

3600220 T/S-Flasche, 25 Liter Inhalt, mit Hahn, in geöltem Vierkant-Holzverschlag zum aufeinanderstellen, jedoch ohne Gummizapfen, Glaskugeln und Filter
Bonbonne T/S, 25 l, avec robinet en bas, en cageot carré permettant la super-position, mais sans bouchon, billes et sans filtre **92.00**

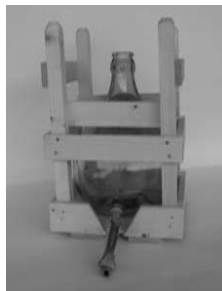


3600157

3600158 T/S-Flasche, 25 Liter Inhalt, mit Hahn, jedoch ohne Holzverschlag, Gummizapfen, Glaskugeln und Filter, als Ersatz für zerbrochene Glasballons.
Bonbonne T/S, 25 l, avec robinet en bas, mais sans cageot (ballon nu), sans bouchon, pour remplacer des ballons brisés **52.50**

3600156 T/S-Flasche, 25 Liter nur mit Loch
Bonbonne T/S 25l avec perforation **40.10**

*Nettopreise



3600774



3600749



3600781



3600780

3600157 T/S-Flasche, 25 Liter nur mit Nippel, ohne Gummischlauch und Hahn, ohne Holzverschluss, Gummizapfen, Glaskugeln und Filter.

Bonbonne T/S, 25 l, seulement avec raccord, sans tuyau et robinet, nue, sans cageot (pour remplacement) **48.90**

3608026 T/S-Flasche, 25 Liter ohne Loch (im Holzverschluss)

Bonbonne T/S 25 litres sans perforation (dans cadre en bois avec bouchon et bille) **78.50**

3609934 T/S-Flasche, 25 Liter ohne Loch (nur Glasballon)

Bonbonne T/S 25 litres sans perforation (verre seul) **39.40**

5- und 10-Literflaschen werden wie 25-Literflaschen versandt. Diese Flaschen eignen sich auch vorzüglich für die Lagerung von Gärssaft und Wein.

3600774 Glasflasche, 5 Liter komplett, mit Holzverschluss, Hahn, Zapfen

Bouteille en verre 5 litres complète avec cadre en bois, robinet et bouchon **82.50**

3600749 Glasflasche, 5 Liter, mit Druckhahn **34.00**

3610146 Glasflasche, 5 Liter, mit Nippel
Bouteille, 5 litres avec raccord fileté seul **28.65**

3610050 Glasflasche, 5 Liter nackt
Bouteille 5 litres verre seul **17.80**

3610147 Glasflasche, 10 Liter mit Nippel
Bouteille, 10 litres avec raccord fileté seul **31.85**

3610048 Glasflasche, 10 Liter nackt
Bouteille 10 litres verre seul **24.30**

3600780 Glasflasche, 10 Liter mit Druckhahn **38.35**

3600781 Glasflasche, 10 Liter komplett
Bouteille 10 litres avec cadre bois **86.50**

*Nettopreise

- 3610033** Holzverschluss, für Ballonflasche 5 Liter
Cadre en bois pour bouteille de 5 litres **39.50**
- 3610035** Holzverschluss zu Ballonflasche 10 Liter
Cadre en bois pour bouteille de 10 litres **48.00**
- 3600222** Holzverschluss zu Ballonflasche 25 Liter
Cadre en bois pour bonbonne 25 litres **58.00**
- 3605526** T/S-Syphon mit grossem Durchgang zum raschen entleeren von 25-Liter-Flaschen, unsteriler Anstich für Ausschank während 3–4 Tagen **115.30**



3608013

Flaschenreinigung *Nettoyage des bouteilles*

- 3605655** Sun Pulver, hochwirksames Reinigungsmittel, sehr geeignet für T/S-Flaschen, Giftklasse 5, Beutel zu 1 kg **6.95***
- 3608013** Cytrax, hochwirksames Reinigungsmittel, sehr geeignet für T/S-Flaschen, Giftklasse 5, Dose zu 1000 g **14.60**
- 3609921** Halapur SPA 1 Kilo
Détergent Halapur SPA 1 litre **12.95**
- 3612147** Halapur SPA 10 kg Bidon
Halapur SPA bidon de 10 kg **95.60**
- 3612104** Halapur SPA 25 kg Bidon
Halapur SPA bidon de 25 kg **183.00**
- 3600149** Trichter aus Polyäthylen, 25 cm Ø
Entonnoir en polyéthylène, 25 cm Ø **34.00**
- 3600140** kleine Metallsiebe zu Trichter **4.50**



3600140

*Nettopreise

T/S-Hahnen und -Schläuche für Flaschen



3600062

3600062 T/S-Druckhahn ohne Schlauch aus rostfreiem Chromnickelstahl. Schließt absolut sicher, kinderleicht zu handhaben. Größe 1 für Schlauch 9x13 mm, ohne Stellring «Fix»

Pince compresseuse T/S sans tuyau, en acier inoxydable.

Ferme hermétique-ment, très facile à utiliser. Grandeur 1 pour tuyau Ø 9x13 mm, sans anneau d'arrêt **6.25**



3600045

3600045 T/S Druckhahn mit 17 cm langem Schlauch und Klemmring

Pince compresseuse avec tuyau de 17 cm et anneau de fixation **8.30**



3600142

3600142 Stellring «Fix» aus Chromnickelstahl, Gr. 1, ermöglicht das Offenhalten des Druckhahns

Anneau d'arrêt «Fix» en acier inoxydable.

Permet de maintenir ouverte la pince compresseuse **1.65**

3600054 Druckhahn, Größe 3 für Schlauch, 16x22 mm, ohne Stellring

18.90

3600143 Stellring zu Druckhahn Gr. 3

3.80

3600087 Spezial-Gummischlauch für Süßmost, Ø 9x13, rot, in Stücken von 17 cm per Stück

Tuyau spécial pour robinet «Ditzler», Ø 9x13, rouge, longueur 17 cm, par pièce **1.85**



3600087

3600088 Spezial-Gummischlauch 9/13 Ø, per Meter

par mètre **6.80**

3608069 Silikonschlauch 9/13 mm per Meter transparent

Tuyau silicone 9/13 mm par mètre **9.00**

3600223 Silikonschlauch Ø 9/13 mm, rot, für Spirituosen, Wein etc., per Meter

8.45

3600089 Gummischlauch Ø 12/17 mm, rot, passend für Druckhahnen Gr. 3, per Meter

8.45



3600088

3600086 Gummischlauch Ø 16/22 mm, rot, passend für Druckhahnen Größe 3, per Meter **10.70**

*Nettopreise

Nippel und Montagewerkzeug *Raccords et outils de montage*



3600121

- 3600121** T/S-Nippel, aus rostfreiem Chromnickelstahl, mit Gummi- und Nylonpackung, Gewindelänge 13 mm für Glasstärke bis 4 mm
Raccord T/S en acier inoxydable, avec écrou pour le montage par l'intérieur, avec bride extérieure, un joint-nylon et un joint-caoutchouc, longueur de filetage 13 mm **9.50**



3600103

- 3600122** T/S-Nippel Gewindelänge 17 mm für Glasstärke bis 8 mm
Raccord T/S filetage de 17 mm pour épaisseur de verre jusqu'à 8 mm **9.20**



3600082

- 3600124** Nylondichtung für Nippel
Joint en nylon pour raccord **0.35**

- 3600082** Klemmring + Guummidichtung
Anneau de fixation + joint de raccord **0.45**

- 3600103** Innenschlüssel für 25-Liter-Ballons, zum Halten der Nippelmutter
Clef intérieure pour raccord pour le montage de l'écrou par l'intérieur **42.10**

- 3600050** Aussenschlüssel für Nippel
Clef extérieure pour raccord **34.00**

Flaschenanstech mit Filter *Entamer les bonbonnes avec filtre*

- 3600350** Mikrofilter «Ditzler» aus durchsichtigem Kunststoff, mit hochwirksamer Durchströmungs-Membrane
Mircofiltre «Ditzler», en plastique transparent, avec membrane filtrante de haute efficacité **12.40**



3600120

- 3600120** Der neue Mikrofilter «Schwilch», robuster Luftfilter speziell für T/S-Flaschen + ges. gesch. Modell +, mit fest eingebauter Filtermembrane ist NEU !!! nicht

*Nettopreise



3608017

mehr weiss, sondern je nach Charge **FARBIG !!!**
Bitte keine schweflige Säure durchfliessen lassen
sondern nur den Stiel entkeimen.
*Le nouveau Microfiltre „Schwilch“, filtre à air robuste
spécialement pour Bonbonnes T/S + modèle breveté, avec
membrane filtrante montée fixe. NOUVELLEMENT !!!
n'est plus blanc, mais suivant la charge dans une autre
COULEUR !!! S.v.p. ne pas faire couler de l'acide sulfureux
à travers, mais désinfecter uniquement la tige* **12.40**



3600055

3600043 Alukleber zu Mikrofilter 10 Stück
(nur für Mikrofilter Schwilch)
*Autocollant alu pour microfiltre 10 pièces
(uniquement pour microfiltre Schwilch)* **5.00**

3608017 Becherfilter «Ditzler», aus durchsichtigem Kunststoff,
eingraviertes Füllhöhe und neuer Filterkappe mit
hochwirksamer Mikrofilter-Membrane **15.60**

3608015 Filterkappe zu Becherfilter Ditzler 3608017 mit
hochwirksamer Mikrofilter-Membrane **4.25**



3600043

3600055 T/S-Becherfilter «Schwilch» aus durchsichtigem
Kunststoff, mit Schaumstoffpackung
*Filtre à air T/S, pour bonbonnes et tonneaux, en matière
transparente, tube de 38 mm Ø avec joint en caoutchouc
pour freiner l'entrée trop rapide de l'air, indication de
hauteur du liquide à remplir, et avec membrane-microfiltre
de haute efficacité, complet* **15.60**

3600136 T/S-Schaumstoffpackung, schweflige säurebeständig,
für 1 Filter **3.50**

3608018 T/S-Schaumstoffpackung für 10 Filter **25.50**

3600176 Bremsring zu Becherfilter **3.35**

3609919 Gärtrichter **14.60**

3610245 Mikrofilter Semadeni **25.40**

3600080 Glycerin-Gemisch 1 Liter
Glycérine-mélange, le litre **14.60**

*Nettopreise

- 3600081** Glyzeringemisch, Portion für 1 Filter
Glycérine-mélange la dose pour 1 filtre **1.80**

T/S-Entkeimungsgeräte

Die richtige Entkeimung der Geräte und Filter schützt die Geräte vor Verschimmelung und Gärung. Die Entkeimung erfolgt am besten mit schwefliger Säure. Wichtig. Die Schweflige Säure soll jedes Jahr erneuert werden, da die Wirkung mit der Zeit abnimmt.



3610200

- 3610200** Schweflige Säure 5%, Einwegflasche inbegriffen,
per Liter
*Acide sulfureux SO₂ à 5% liquide pour la désinfection
des filtres à air, robinets, bouchons, etc.* **7.30**

- 3610056** Schweflige Säure 5%,
5 Liter Kanister **30.20**



3610056

- 3610057** Schweflige Säure 5%,
10 Liter Kanister **58.80**

- 3605752** Halades-191 B, 1 Liter Flasche
Halades-191 B bouteille 1 litre **12.95**

- 3605757** Halades-191 J, 10 Liter Bidon **86.40**

- 3608020** T/S-Spritzentkeimer voll zum raschen und einfachen
desinfizieren der Filter,
gefüllt mit 5% schwefliger Säure
*Burette T/S, en matière plastique, rempli d'acide sulfureux
5% liquide. Désinfection simple et rapide des filtres.
Très pratique.* **11.35**



3608020

- 3600141** T/S-Spritzentkeimer leer **8.85**

- 3600105** Kämpchen für Spritzentkeimer **0.80**

*Nettopreise

Verschiedene Gummizapfen *Divers Bouchons en caoutchouc*

Unsere Gummizapfen sind aus bestem Material hergestellt und haben eine Lebensdauer von 10 und mehr Jahren. Gummi ist das einzige Material für einen sicheren, luftdichten, vakuumfesten Abschluss.



3600090

3615551 33x25 mm mit 9-mm-Loch, 40 mm hoch **5.10**

3600090 33x42 mm mit 13-mm-Loch, 45 mm hoch **5.95**
33x42 mm trou 13-mm-Loch, hauteur 45 mm

3600091 39x47 mm mit 13-mm-Loch, 45 mm hoch **6.30**
39x47 mm trou 13-mm-Loch, hauteur 45 mm

3609922 44x55 mm mit 13-mm-Loch, 45 mm hoch **6.10**
44x55 mm trou 13-mm-Loch, hauteur 45 mm

3609924 54x65 mm mit 13-mm-Loch, 45 mm hoch **8.80**
54x65 mm trou 13-mm-Loch, hauteur 45 mm



3600093

3600099 Gummizapfen 25x32 mm **2.50**
Bouchon caoutchouc 25x32 mm (bleu)

3600093 Gummizapfen 42x49 mm ohne Loch **9.90**
Bouchon caoutchouc 41x49 mm sans trou

3607845 Gummizapfen 42x54 ohne Loch **13.10**
Bouchon caotchouc 42x53 sans trou

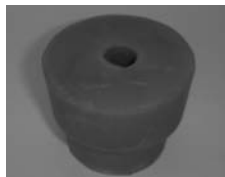
3611173 Gummizapfen 44x55 mm ohne Loch natur **7.90**
Bouchon caotchouc 44x55 sans trou

3607844 Gummizapfen 55x47 mm ohne Loch **9.50**
Bouchon caotchouc 55x47 sans trou

3611102 Silikonzapfen 31x25 ohne Loch **6.90**
Bouchon silicone 31x25

3611103 Silikonzapfen 36x47 ohne Loch **12.40**
Bouchon silicone 36x47

*Nettopreise



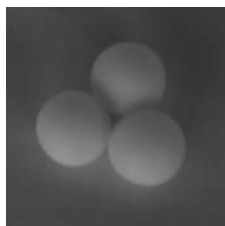
3600092

3611104 Silikonzapfen 47x54 ohne Loch
Bouchon silicone 47x54 **15.70**

3600178 Stellzapfen, komplett zu Pasteur
Support de réglage complet **85.00**

3600092 T/S Fix-Zapfen, + ges. gesch. Modell + 44x54 mm mit
13-mm-Loch, 45 mm hoch. (Dieser Zapfen wird auf
halber Höhe automatisch fixiert und kann deshalb
nicht mehr weiter in den Flaschenhals hineingezogen
werden.) **6.70**

3600094 Gummizapfen 49x57 mm mit 13-mm-Loch,
45 mm hoch
49x57 mm trou 13-mm, hauteur 45 mm **8.10**



3600078

3609923 T/S-Fix-Zapfen ohne Loch
Bouchon fixe sans trou **8.40**

3600078 Glaskugeln für T/S-Methode 10 mm
Bille en verre T/S pour la fermeture «vacuum» **0.65**

3611101 Gummikappen für Flaschen 35mm 10 Stk. **4.50**

3610350 Gummikappen für Flaschen 30mm 10 Stk. **4.00**

T/S-Gummizäpfli für luftdichten Verschluss bei Flaschen von 3 dl
bis 2 Liter Inhalt, passend für alle Halsmündungen. Konischer
Gummizapfen.

3600095 T/S-Zäpfli für Innenhalsweite 13/19 mm
*Petit-Bouchon spécial en caoutchouc pour
goulot Ø intérieur de 13/19 mm* **1.00**

3600096 T/S-Zäpfli für Innenhalsweite 18/22 mm,
auch für 2-Liter-Chiantiflasche
*Petit-Bouchon spécial en caoutchouc pour
goulot Ø intérieur de 18/22 mm* **1.05**



3600097

3600097 T/S-Zäpfli für Innenhalsweite 20/25 mm
*Petit bouchon T/S caoutchouc Ø intérieur
goulot 20/25 mm* **2.50**

*Nettopreise



3600085

3609926 Gummiringli für 1lt Bügelverschluss (flach)
Rondelles caoutchouc pour fermeture à étrier 1lt **0.45**

3600128 Gummiring 24mm für 2lt Bügelverschluss
Rondelles caoutchouc 24 mm pour fermeture à étrier 2lt **1.50**

3600085 Gummiring 33mm für 2lt Bügelverschluss (weiss)
Rondelles caoutchouc 33 mm pour fermeture à étrier 2lt **1.85**

3609927 Gummiring 33mm für 2lt Bügelverschluss (rot)
Rondelles caoutchouc 33 mm pour fermeture à étrier 2lt **2.25**



3609927

Verschlussstifte *Pointes pour la fermeture*

3600154 T/S-Verschlussstift gross aus Chromnickelstahl
Pointe pour la fermeture «vacuum» grande **4.10**

3600226 T/S-Verschlussstift klein aus Chromnickelstahl **6.20**

Kohlenelektroden, Satz zu 3 Stück für «Pasteur»,
3/16"-Gewinde, 10 mm Ø
Electrode en charbon Ø 10 mm, filetage int.



3600154

3600106 = 3 cm **9.90**

3600107 = 4 cm **10.70**

3600108 = 5 cm **11.50**

3600109 = 6 cm **12.20**

3600110 = 8 cm **14.50**

3609916 = 10 cm **16.50**



3600226

Dichtung zwischen Kohlenelektroden
und Gewindestift
*Joint en caoutchuc entre les électrodes
et les tiges filetées* **0.45**

*Nettopreise

Pasteur-Elektroden-Apparate

1. Die Vorteile aller bisherigen Apparate im Pasteur vereinigt: einfache Anwendung, bei richtiger Handhabung können keine Störungen auftreten;
2. einfach und gut zu reinigen;
3. auch für Traubensäfte bestens geeignet;
4. ruhige, gleichmässige Stromaufnahme;
5. Leistung pro Stunde zirka 100 Liter bei 3x380 Volt und 15 Ampère; Anschlusswert zirka 10 kW;
6. gegen Stromdurchschläge resistentes Material mit hervorragender Isoliereigenschaft;
7. bruchsicheres, hygienisches und geschmackfreies Material;
8. vierfache Abdichtung der Kabeleinführung;
9. grobes Gewinde für die Elektroden;
10. grosser Stellzapfen aus Gummi, der das Thermometer schützt.

Der Elektrodenapparat Pasteur leitet den Strom direkt durch den Saft, wodurch die Erwärmung erfolgt. (Elektrodenapparate sind deshalb nicht mit Tauchsiedern zu verwechseln.) Die Leistung des Apparates ist abhängig von der Stromspannung, der Saftbeschaffenheit und der Elektrodenlänge. Da die Saftbeschaffenheit stark schwanken kann, muss die Leistung durch Anpassen der Elektrodenlänge reguliert werden. Um die Leistung feststellen zu können, ist ein Ampèremeter erforderlich.

Das Ein- und Ausschalten des Apparates muss entsprechend den einschlägigen Vorschriften mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter von 10 mA Empfindlichkeit erfolgen.

Da die Leistung sehr gross ist (ca. 10 kW entspricht einem 14-PS-Motor) und der Saft dauernd unter Strom steht, sind Vorsichtsmassnahmen genau zu beachten.

Es ist nicht gestattet, Elektrodenapparate an nicht gründlich instruierte Personen auszuleihen. Zwecks gründlicher Instruktion empfehlen wir dringend den Besuch eines Ausbildungskurses für Süsmoster.

*Nettopreise

Elektroden-Apparat «Pastomat»

zum Erwärmen von Süssmost und Traubensaft – mit der grössten Kurzschluss-Sicherheit – ein Tobler-Ditzler-Produkt.



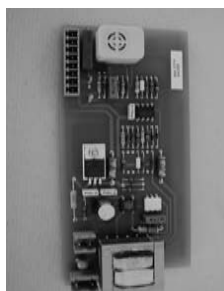
3609928



3609929



3610039



3610040

3609928 Pastomat «Ditzler» Typ 380 bestehend aus Elektrodenapparat «Pasteur» mit Schutzrohr, für Anschluss an 400-Volt-Netz (bis 10 kW), mit 2,5 m, Spezialkabel, fest angeschlossen an Fehlerstrom-Schutzschalter-Kombination FI-Schalter 16 A - 400 Volt (Auslöse bei 10 mA) und Ampèremeter, neu mit elektronischer Temperatur-Sonde (der Elektrodenapparat «Pasteur» schaltet automatisch aus bei Erreichen der Pasteurisiertemperatur von 78°C und zeigt dies sofort durch einen Summton an). SEV-geprüft.

Pastomat «Ditzler» Typ 380 comprenant l'appareil à électrodes «Pasteur» avec tube de protection, pour prise de courant 400 Volt (jusqu'à 10 kW), avec 2,5 m de câble spécial, raccordé à l'interrupteur-disjoncteur de protection à courant de défaut FI-16 A - 400 V (se déclenche à 10 mA) avec ampèremètre, nouveau: avec réglage électronique automatique de la température et de sécurité (l'appareil «Pasteur», la température de 78° atteinte, se déclenche automatiquement en faisant un signe acoustique). Approuvé ASE/SEV

1355.00

Ersatzteile für Pastomat

Pièces de rechange pour Pastomat

3610039 Sonde zu Pastomat Ditzler
Sonde pour Pastomate

85.00*

3610040 Printplatte zu Pastomat Ditzler
Circuit imprimé pour Pastomate

255.00*

*Nettopreise

Pasteur mit Grundplatte **Pasteur avec plaque de base**

3609929 Elektrodenapparat «Pasteur» mit Schutzrohr, für Anschluss an 400-Volt-Netz (bis 10 kW), mit 2,5 m Spezialkabel 4-adrig 4 mm² (Lebensmittelqualität), fest angeschlossen an Fehlerstrom-Schutzschalter-Kombination, FI-Schalter 16 A – 400 V (Auslöse bei 10 mA), mit eingebautem Ampèremeter, auf Kunststoffplatte montiert.

Appareil à électrodes «Pasteur» avec tube de protection, pour prise de courant 400 Volts (jusqu'à 10 kW), avec 2,5 m de câble spécial (qualité pour denrées alimentaires), raccordé directement avec l'interrupteur-disjoncteur de protection de courant de fuite, 16 A, 400 V, (se déclenche à 10 mA), avec ampèremètre, monté sur une plaque en matière synthétique.

Diese Kombinationen entsprechen den geltenden Sicherheitsanforderungen bei Berührungsfahr an elektrischen Starkstromanlagen. Bei fehlerhafter Manipulation am Gerät wird die elektrische Stromzufuhr automatisch unterbrochen; das ideale und unentbehrliche Gerät für den persönlichen Arbeits- und Lebensschutz.

Das Ampèremeter zeigt laufend die Stromaufnahme an und gibt dadurch die Möglichkeit, die Leistung richtig einzustellen, d.h. die richtige Länge der Kohlen zu wählen entsprechend der zur Verfügung stehenden Stromstärke (Ampère) im Leitungsnetz. **850.00**



3600127

Elektroden-Apparat Pasteur im Koffer

3600127 Elektrodenapparat Pasteur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (Auslösung 10 mA) mit eingebautem Ampèremeter und 2,5 m Zuleitungskabel, ohne Stecker. Eingebaut in starkem Kunststoffkoffer, in welchem auch Thermometer und weiteres Zubehör

*Nettopreise

Platz haben. Zum Pasteurisieren von Süssmost und Traubensaft, dreipolig für Anschluss an Kraftstrom 3x380 Volt, Leistung zirka 10 kW. Bestehend aus Apparatkörper und Schutzrohr aus unzerbrechlichem Isoliermaterial, 2,5 m Spezialkabel (Lebensmittelqualität 4x4 mm²) mit Stellzapfen aus Gummi, der senkrecht im Flaschenhals steht und das Thermometer schützt. Zu jedem Apparat werden gratis mitgeliefert: je ein Satz Elektroden 5 und 6 cm lang. **956.00**



3610041



3610037



3610038



3600104

Ersatzteile für alle Pasteure von (Schwilch/Ditzler)

Pièces de rechange pour tous les Pasteurs de (Schwilch /Ditzler)

- | | | |
|----------------|--|---------------|
| 3610041 | Pasteurkabel/Körper für Elektroden Apparat ohne Stellzapfen
<i>Câble/corps pour appareil à électrodes Pasteur sans support de réglage</i> | 325.00 |
| 3610037 | Ampèremeter
<i>Ampèremètre</i> | 102.00 |
| 3610038 | FI-Schalter nackt
<i>Disjoncteur FI seul</i> | 215.00 |
| 3600077 | Gewindestift mit Dichtung rot
<i>Tige filetée avec joint rouge</i> | 8.75 |
| 3600104 | Isolierstützli-Keramik pro Stk.
<i>Élément d'isolation en céramique</i> | 34.50* |
| 3600138 | Schutzrohr zu Pasteur
<i>Tube de protection pour Pasteur</i> | 31.85 |

*Nettopreise



3609930

Schaltergarnitur zum Nachrüsten von alten Geräte

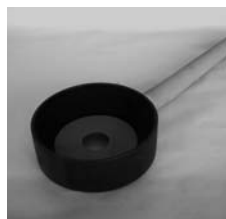
Dispositif d'interrupteur pour équiper d'anciens appareils

3609930 Schaltergarnitur 16 A mit Fehlerstrom-Schutzschalter. FI-Schalter 16 A / 400 V (Auslöse bei 10 mA), in spritzwassergeschütztem Gehäuse, mit eingebautem Ampèremeter für nachträglichen direkten Anschluss des vorhandenen Elektrodenapparates «Pasteur»
Interrupteur-disjoncteur de protection de courant de fuite, 16 A, 400 V, (se déclenche à 10 mA), en boîtier étanche, avec ampèremètre, pour le raccordement ultérieurement de l'appareil à électrodes «Pasteur» existant. **564.00**



3608050

Diese Kombination entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Bei fehlerhafter Manipulation wird automatisch der Strom abgeschaltet. Dies schützt wirkungsvoll vor Elektro-Unfällen.



3600133

Gemäss den geltenden Sicherheitsvorschriften dürfen auch früher gekaufte Elektrodenapparate nur noch mittels Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz angeschlossen werden. Senden Sie uns solche Apparate zur Nachrüstung mit einem Fehlerstromschutzschalter.

In harter Praxis bewährt und durch alle Fachleute empfohlen; SEV-geprüft durch den Schweizerischen elektrotechnischen Verein.

3608050 Saftpasteur mit Thermostat 2500 W
Pasteurisateur avec thermostat 2500 W **245.00***

3610365 Saftpasteur ohne Thermostat 2500 W
Pasteurisateur sans thermostat 2500 W **220.00***

3610767 Saftpasteur Spirale 1500 W
Pasteurisateur en spirale 1500 W **355.00***

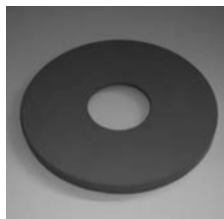
3600133 Saftauffänger «Ditzler-Schwilch», Schale ganz aus Kunststoff (zum direkten Aufsetzen auf Glasflaschen),

*Nettopreise

mit 1/2 m Ablaufschlauch (dieser Kunststoff-Saftauffänger bietet grösseren Schutz beim elektrischen Pasteurisieren, da keine Berührungsfahrer mehr durch metallisches Material)

Trop-plein «Ditzler + Schwilch», entièrement en matière synthétique (pour poser directement sur le col des bonbonnes), avec 1/2 m de tuyau d'écoulement (ce trop-plein en matière synthétique est préférable, car il n'y a aucun contact avec du métal pendant la pasteurisation à l'électricité)

117.50*



3600063

3600063 Ersatz-Gummischeibe für Nr. 904427

Col en caoutchouc pour trop-plein

34.50

3600064 Ersatz-Gummischlauch für Nr. 3600133

Tuyau de rechange

25.50

Saftbehandlung *Traitement du jus*

3600074 Gelatine gemahlen, Beutel zu 15 g für 100 Liter Saft

Gélatine en poudre pour la clarification du jus (15 g pour 100 l de jus) par sachet de 15g

1.90

3600073 Dose zu 300 g

9.50

3600076 Dose zu 1kg

24.50

3607230 Gelatine, 50 flüssig 0.5 Liter

Gélatine 50 liquide 0,5 l

11.60

3607231 Gelatine-Enzym, flüssig Kombi 100 ml

Gélatine enzyme liquide combi 100 ml

12.80

3600152 Ultrazym-100, Klärungs-Enzym, Beutel zu 1 g für 100 Liter Saft

Ultrazym-100-Spécial, de haute efficacité, enzyme filtrant et clarifiant en poudre pour jus de fruits et de baies (1 g par 100 l de jus) par sachet de 1g

1.80



3600073

*Nettopreise



3607232

3600230 Ultrazym-100 Spezial 5g/500 Liter
Ultrazym spécial 5 g/500 l **6.50**

3609932 Ultrazym-100 50gr. Dose **35.60**

3600153 Ultrazym-100 100gr. Dose **61.00**

3607232 Pectinase, flüssig 500 ml
Pectinase liquide 500 ml **49.50**



3600046

3600049 Ascorbinsäure (Vitamin C) zur Erhaltung der Qualität der Fruchtsäfte, Beutel zu 15 g für 100 Liter Saft
Acide ascorbique (vitamine C) empêche l'oxydation des jus de fruits fraîchement pressés (15 g pour 100 l de jus) sachet de 15 g **1.85**

3600046 Ascorbinsäure, Dosen zu 1 kg **44.00**

3610241 Zitronensäure
Acide citrique 1kg Dose **14.50**



3600153

3600111 Kontraschimmel, Beutel zu 2,5 g für 25 Liter Saft
Anti-moisissure, sachet de 2,5 g **1.30**

3600131 Reinzuchthefer, Portion für 100 Liter Saft
Levures de sélection (15 g par 100 litres du jus) par sachet de 15 g **2.90**

3600042 Reinzuchthefer, 500 g
Levures de sélection 500 g **48.00**



3609933

3600044 Ammonsulfat, Gärsalz, GK. 4, 15 g **2.60**

3609933 Orangenkonzentrat zur Herstellung von Mischgetränken ohne Zucker
Dose zu 1,4 kg für ca. 100 Liter Saft **33.50**

3609935 Gewürzmischung für Glühwein und Apfelsaft
Schachtel zu 24 Beutel **3.75**

*Nettopreise

Thermometer *Instruments en verre*



3600146

3600146 Glas-Thermometer für Elektrodenapparate,
40 cm lang
Thermomètre en verre, longueur 40 cm **43.50**

3600144 Thermometer, Digital Checktemp
Thermomètre digital Checktemp **91.80**

3600147 Metall-Thermometer, stossfest
Thermomètre en métal, antichoc **58.30**

3610322 Zeiger zu Metall-Thermometer, stossfest **2.50***

3601029 Refraktometer, 3 Skalen, Oe bis 140, Brix bis 32,
temperaturlausgleichend, BABO/KMW
Réfractomètre **127.50***



3600144

3600048 Oechsle-Waage ohne Thermometer **43.75**

3600125 Oechsle-Waage mit Thermometer eichfähig
Pèse-moût «Oechsle» avec thermomètre **73.50**

3600155 Alkoholwaage Volumen %
Pèse-alcool % volume **42.60**

3600119 Messzylinder aus durchsichtigem Kunststoff,
250 ml zu Oechslewaage
Eprouvette en matière synthétique 250 ml **27.50**



3600147

*Nettopreise

Bag in Box



3600185

3600114 Bag-in-Box, 20 Liter Karton
Carton pour bag-in box 20 l **4.65***

3611099 Bag-in-Box, Ersatzbeutel 20 Liter
Pochette de remplacement bag-in-box 20 l **4.30***

3600185 Bag-in-Box, 5 Liter mit Sujet Karton
pro Stk. **1.40***

ab 30 Stück **1.35***

ab 100 Stück + (Porto) **1.25***

ab 200 Stück + (Cargo) **1.25***

ab 400 Stück + (Cargo) **1.10***

1 Palett à 800 Stück **1.05***



3605747

3605747 Bag-in-Box Karton 5 Liter, weiss neutral
pro Stk. **1.40***

ab 30 Stück **1.35***

ab 100 Stück + (Porto) **1.25***

ab 200 Stück + (Cargo) **1.25***

ab 400 Stück + (Cargo) **1.10***

1 Palett à 800 Stück **1.05***



3600186

3608763 Beutel Zewathener 5 Liter
pro Stk. **1.70***

ab 30 Stück **1.60***

ab 100 Stück **1.50***

1 Karton à 300 Stück **1.30***

3600186 Bag-in-Box Karton 10 Liter mit Sujet
pro Stk. **2.20***

ab 30 Stück **2.10***

ab 100 Stück + (Porto) **2.00***

ab 200 Stück + (Cargo) **1.80***

1 Palett à 400 Stück **1.60***

*Nettopreise



3605749

- 3605749** Bag-in-Box Karton 10 Liter, weiss, neutral
pro Stk. **2.20***
- ab 30 Stück **2.10***
ab 100 Stück + (Porto) **2.00***
ab 200 Stück + (Cargo) **1.80***
1 Palett à 400 Stück **1.60***



3600123

- 3608764** Beutel Zewathener 10 Liter
pro Stk. **2.20***
- ab 30 Stück **2.10***
ab 100 Stück **1.90***
2 Karton à 200 Stück **1.55***

- 3600184** Einfüllhalter Bag-in-Box Chromstahl
Support de remplissage bag-in-box **25.50**

- 3610253** Bag – in – Box Gestell aus Holz
Support en bois pour Bag-in-box **21.00**



3600051

Bürsten

- 3600123** Nippelbürsteli zum Reinigen der Untenanstiche,
Schläuche und Hahnen, aus Perlon
*Petite brosse pour nettoyer les raccords et les
tuyaux des robinets* **8.40**

- 3600051** Ballonbürste (Schwilch) handliches Gerät für die
Innenreinigung der T/S-Flaschen
*Brosse (Schwilch) pour un nettoyage aisé de
l'intérieur des bonbonnes T/S de 25 litres* **106.50**

- 3609931** Federband mit Bolzen und Splinten
Lamme souple avec goujon et goupille **10.50**

- 3600066** Federband mit Bürsten und Splinten
Lame souple avec brosses et goupilles **42.10**



3600066

- 3610062** Bündelschuhe zu Ballonbürste
Cosses à enfiler pour brosse à bonbonnes **0.80**

*Nettopreise



3600180

3610063 Bürsteli für Ballonbürste
Éléments de brosse pour brosse à bonbonnes **0.80**

3610064 Schutzgummi zu Ballonbürste
Caoutchouc de protection pour brosse à bonbonnes **1.00***

3600180 Chiantiflaschen-Bürste Schwilch, handliche und robuste Bürste für die einfache und gründliche Innenreinigung von 2-Liter-Chiantiflaschen
Brosse spéciale Schwilch pour le nettoyage facile de l'intérieur des bouteilles Chianti de 2 litres **41.00**



3600052

3600160 Flaschenbürste diverse **4.50***

3600052 Bürste Glauser
Brosse Glauser **92.65**

3600227 Chianti-Bürste (Handbetrieb) **19.50**



3610185

Diverse Schnapsflaschen (ohne Zapfen) **Diverses bouteilles à eau de vie (sans bouchons)**

3612606 Flasche Schnaps Platin 100 ml (inkl. Holzgriffzapfen)
Bouteille à eau-de-vie platine 100 ml

1 Stück	2.50*
12 Stück	2.40*
24 Stück	2.30*
ab 100 Stück	2.20*

3611093 Flasche Schnaps Platin 200 ml (ohne Zapfen)
Bouteille à eau-de-vie platine 200 ml

1 Stück	1.90*
12 Stück	1.80*
24 Stück	1.70*
100 Stück	1.60*



3611093

*Nettopreise



3610187

3610185	Flasche Schnaps Platin 500 ml (ohne Zapfen) <i>Bouteille à eau-de-vie platine 500 ml</i>	
	1 Stück	1.20*
	12 Stück	1.10*
	24 Stück	1.00*
	100 Stück	1.85*

3610187	Flasche Schnaps Tulipano 500 ml (ohne Zapfen) <i>Bouteille à eau-de-vie Tulipano 500 ml</i>	
	1 Stück	1.80*
	12 Stück	1.65*
	24 Stück	1.55*
	100 Stück	1.45*

3615047	Spirituosen 350 ml (mit Drehverschluss)	
	1 Stück	1.30*
	12 Stück	1.20*
	24 Stück	1.10*
	ab 100 Stück	1.00*

3615048	Spirituosen 500 ml (mit Drehverschluss)	
	1 Stück	1.60*
	12 Stück	1.50*
	24 Stück	1.40*
	ab 100 Stück	1.30*

3615049	Spirituosen 700 ml (mit Drehverschluss)	
	1 Stück	1.80*
	12 Stück	1.70*
	24 Stück	1.60*
	ab 100 Stück	1.50*

3615050	Spirituosen 1000 ml (mit Drehverschluss)	
	1 Stück	2.00*
	12 Stück	1.90*
	24 Stück	1.80*
	ab 100 Stück	1.70*



3611094

3611094	Ersatz Drehverschluss (Gold) pro Stk.	0.10*
----------------	---------------------------------------	--------------

*Nettopreise

Sujet Flaschen (inkl. Zapfen)



3615535

- | | |
|--|--------------|
| 3615535 „Fussball“ weiss 500 ml | 3.90* |
| 3615536 „Stern“ 100 ml | 3.90* |
| 3615537 „Komet“ 200 ml | 3.90* |

Bei größeren Mengen verlangen Sie eine Offerte !!



3615536

- | | |
|--|--------------|
| 3611094 Glasflasche mit Bügelverschluss 250 ml
<i>Bouteille fermet. à étrier 250 ml</i> | 3.50* |
| 3605354 Glasflasche mit Bügelverschluss 500 ml
<i>Blouteille fermet. à étrier 500 ml</i> | 4.70* |

3611088 Glasflasche mit Bügelverschluss 50 ml <i>Bouteille fermet. à étrier 50 ml</i>	2.80*
---	--------------

3611090 Glasflasche mit Bügelverschluss 100 ml <i>Bouteille fermet. à étrier 100 ml</i>	3.00*
---	--------------

3615538 Glasflasche mit Bügelverschluss 200 ml <i>Bouteille fermet. à étrier 200 ml</i>	3.50*
---	--------------

3611096 Glasflasche mit Bügelverschluss 350 ml <i>Bouteille fermet. à étrier 350 ml</i>	3.90*
---	--------------

3611089 Glasflasche mit Bügelverschluss 500 ml <i>Bouteille fermet. à étrier 500 ml</i>	4.50*
---	--------------

3615539 Glasflasche Bügelverschluss 1000 ml <i>Flachmann fermet. à étrier 1000 ml</i>	5.90*
---	--------------



3615537

- | | |
|--|--------------|
| 3610315 Schrumpfkapseln gold 40 Stk. | 5.00* |
| 3610312 Schrumpfkapseln rot 40 Stk. | 5.00* |
| 3610313 Schrumpfkapseln schwarz 40 Stk. | 5.00* |
| 3610314 Schrumpfkapseln silber 40 Stk. | 5.00* |



3611090

*Nettopreise

Pet – Flaschen (inkl. Verschluss)
Bouteilles pet (y.c. fermeture)

Deckel auch in Rot + Blau erhältlich



3610534

3610534 Petflasche Transp. 0.5 Liter
Bouteille pet transp. 0.5 litre **0.28***

3610643 Petflasche transp. 1.5 Liter
Bouteille pet transp. 1.5 litre **0.34***

3600137 Schraubverschluss 1 Liter Glasflaschen (1400 Stk)
Capsule à vis 1 litre (1400 pièces) **94.50***
pro Stk. **–.08***



3600192

3611843 Korbflasche mit Plastikschutz 5 Liter
Bouteille clissée, protection en plastique 5 litres **22.50***

3604536 Korbflasche mit Plastikschutz 12 Liter
Bouteille clissée, protection en plastique 12 litres **29.90***

3600192 Korbflasche mit Plastikschutz 17 Liter
Bouteille clissée, protection en plastique 17 litres **36.90***

3600201 Korbflasche mit Plastikschutz 23 Liter
Bouteille clissée, protection en plastique 23 litres **45.90***

3607218 Eimer mit Schnabel weiss 12 Liter
Seau à bec blanc 10 litres **8.50***



3607218

3607912 Eimer mit Schnabel weiss 17 Liter KS
Seau à bec blanc 17 litres KS **10.50***

*Nettopreise



Korkzapfen

Fass – Zubehör
Accessoires pour tonneaux

Korkzapfen / *bouchons en liège*

Für Kleinflaschen 32 mm lang, per Stück

3608027	16/20 mm konisch	0.55
3609631	18/22 mm konisch	0.55
3600821	24 mm zylindrisch	0.60
3615232	Korkzapfen für Weinflaschen 45x26mm	0.70
3615080	Korkzapfen für Weinflaschen 45x24mm	0.70
3612324	Holzgriffkorken H10 für Platin	
	pro Stk.	1.00*
	ab 12	0.95*
	ab 24	0.90*
	ab 100	0.80*
3612325	Holzgriffkorken H15 für Tulipano	
	pro Stk.	1.10*
	ab 12	1.00*
	ab 24	0.90*
	ab 100	0.80*
3615058	Holzgriffkorken H18 (oval) für Tulipano	
	pro Stk.	1.20*
	ab 12	15.00*
	ab 24	1.10*
	ab 100	1.00*

Für Grossflaschen und Fässer, konisch 33 mm lang
Bouchon en liège pour bonbonnes et tonneaux, conique, longueur 33 mm

3610044	20/24 mm	1.10
3600171	22/26 mm	1.30
3600825	24/28 mm	1.50
3600244	26/30 mm	1.55
3600526	28/32 mm	1.60
3609464	30/34 mm	1.70
3600170	32/36 mm	1.85
3602013	34/38 mm	2.00

*Nettopreise

3600169	36/40 mm	2.10
3602014	38/42 mm	2.20
3600168	40/44 mm	2.30
3601733	42/46 mm	2.50
3609838	44/48 mm	2.60
3609910	48/52 mm	3.20
3609911	52/56 mm	3.60
3609912	56/60 mm	4.40
3609913	60/65 mm	4.70
3609914	65/70 mm	5.90
3609915	70/75 mm	6.60



3610248	Sektzapfen silikonisiert 44/22	0.65
3610247	Sektkorkenhalter Draht I Stk.	0.35

Verschiedene Ersatzteile für Faser-Plast *Diverses pièces de rechange pour tonneaux* **Faser-Plast**

3600240

3600240	Auslaufhahn, 8 mm Speidelfass <i>Robinet d'écoulement, 8 mm tonneau Speidel</i>	10.80*
----------------	--	---------------



3600166

3600166	Auslaufhahn, 16 mm Speidelfass <i>Robinet d'écoulement, 16mm tonneau Speidel</i>	11.90*
----------------	---	---------------

3600225	Auslaufhahn mit Aussengewinde 16 mm <i>Robinet d'écoulement, filetage extérieur 8 mm</i>	12.00*
----------------	---	---------------

3600167	Auslaufhahn mit Aussengewinde 8 mm <i>Robinet d'écoulement, filetage extérieur 16mm</i>	10.50*
----------------	--	---------------

3600210	Auslaufhahn, Faserplast, 8 mm Öffnung <i>Robinet d'écoulement, PE, orifice 8 mm</i>	8.00*
----------------	--	--------------

3600211	Auslaufhahn Faserplast, 16 mm Öffnung <i>Robinet, PE, orifice 16 mm</i>	9.00*
----------------	--	--------------



3600211

3600235	Deckel zu Fa-Pla klein <i>Couvercle pour petit Fa-Pla.</i>	6.25*
----------------	---	--------------

*Nettopreise



3600059

- | | | |
|----------------|--|--------------|
| 3608066 | Deckel zu Fa-Pla gross
<i>Couvercle pour Fa-Pla grand</i> | 6.25* |
| 3600129 | Deckeldichtung zu Fa-Pla
<i>Joint de couvercle pour Fa-Pla.</i> | 3.80* |
| 3600177 | Deckeldichtung zu Partyfass klein
<i>Joint de couvercle pour le petit tonneau Party</i> | 3.50* |
| 3600234 | Deckelring mit Gewinde klein
<i>Petit anneau de couvercle avec filetag</i> | 6.25* |
| 3600059 | Deckelring mit Gewinde gross
<i>Anneau de couvercle avec filetage, grand</i> | 8.70* |
| 3600165 | Dichtung zu Auslaufhahn Fa-Pla.
<i>Joint pour robinet d'écoulement Fa-Pla.</i> | 1.35* |
| 3600072 | Dichtung zu Auslaufhahn Speidel | 1.30* |
| 3607913 | Dichtung zu Fass 120 Liter
<i>Joint pour tonneau 120 litres</i> | 8.05* |
| 3600213 | Gärfilter zu Faser-Plast | 5.70* |
| 3600212 | Gummizapfen mit Loch für Gärfilter-Faser-plast | 5.70* |
| 3600112 | Kugel zu Gärfilter – Faser-Plast
<i>Bille pour bonde de fermentation</i> | 1.95* |
| 3600148 | Traggriff zu Plastikfass
<i>Poignée pour tonneau en plastique</i> | 6.25* |
| 3600219 | Verschlusskappe zu Fa-Pla-Fass
<i>Capuchon de fermeture pour tonneau Fa-Pla.</i> | 3.50* |



3600148

*Nettopreise

Holzhammen



3600191

3610351 Fasshahn aus Holz Gr. 1, 20mm
Cannelle (robinet) en bois gr. 1, 20mm **15.00**

3610352 Fasshahn aus Holz Gr. 2, 22mm
Cannelle en bois gr. 2, 22mm **16.00**

3600189 Fasshahn aus Holz Gr. 3 24mm
Cannelle en bois gr. 3, 24mm **17.00**

3608705 Fasshahn aus Holz Gr. 4 26mm
Cannelle en bois gr. 4, 26mm **18.00**

3600198 Fasshahn aus Holz Gr. 5 28mm
Cannelle en bois gr. 5, 28mm **19.00**

3608707 Fasshahn aus Holz Gr. 6 30mm
Cannelle en bois gr. 6, 30mm **21.00**

3600102 Zubler-Fasshahn aus Holzkörper mit Gummischlauch
und T/S-Druckhahn
*Cannelle «Zubler», en bois avec tuyau en caoutchouc et
pince compresseuse T/S* **26.00**

3600139 Schwefelschnitten, 400-Gramm-Packung
Mèches soufrées sans amiante **21.00**

3600068 Perol-Fasstalg, fertiger, wärmebeständiger Kitt
1/2-Dose zu 400 g **26.50**

3610768 Fasstalg «Gaschell» 450 g
Suif de cave «Gaschell» 450 g **17.50**

3600191 Fassputzmittel «Puro» 750g
Détergent pour tonneau «Puro» 750g **16.50**

3600101 Fassputzbürste weiss **20.10**



3600198



3600139



3600068

*Nettopreise

Verschiedene Fässer – Faser-Plast Divers tonneaux – Faser-Plast



3600232

3600205 Getränkefass weiss, rund, 15 Liter
Tonneau à boissons blanc, rond 15 l **38.00***

3600232 Getränkefass weiss, rund, 30 Liter
Tonneau à boissons, rond 30 l **53.00***

3600206 Getränkefass weiss, oval, 60 Liter
Tonneau à boissons blanc, ovale 60 l **63.00***

3600207 Getränkefass weiss, oval, 100 Liter
Tonneau à boissons blanc, ovale 100 l **93.00***

3600208 Getränkefass weiss, oval, 150 Liter
Tonneau à boissons blanc, ovale 150 l **145.00***

3600233 Getränkefass weiss, oval, 200 Liter
Tonneau à boissons, ovale 200 l **179.00***



3600206

3600209 Getränkefass weiss, oval, 300 Liter
Tonneau à boissons blanc, ovale 300 l **292.00***

3603703 Getränkefass weiss, 500 Liter
Tonneau à boissons blanc 500 l **535.00***

3600202 Drucktank 50 Liter mit Manometer
Cuve sous pression 50 l avec manomètre **355.00***

3600218 Auslaufhahn Messing nur Deckel **7.90***

3600238 Messinghahn verchromt 3/4"
Robinet laiton chromé 3/4" **49.00***

3608261 Dichtung zu Messinghahn 3/4"
Joint pour robinet en laiton 3/4" **1.30***



3600202

3600237 Messinghahn verchromt 1/2"
Robinet laiton chromé 1/2" p. cuve sous pression **37.00***



3600237

*Nettopreise



3600187



3608044



3608047

3608133	Dichtung zu Messinghahn 1/2" <i>Joint pour robinet en laiton 1/2"</i>	1.00*
3604542	Obstfass Kunststoff 30 Liter <i>Tonneau à fruits mat. synthétique 30 litres</i>	19.90*
3600187	Obstfass Kunststoff 60 Liter <i>Tonneau à fruits mat. synthétique 60 litres</i>	26.90*
3609709	Obstfass Kunststoff 70 Liter <i>Tonneau à fruits mat. synthétique 70 litres</i>	32.50*
3600188	Obstfass Kunststoff 120 Liter <i>Tonneau à fruits mat. synthétique 120 litres</i>	45.00*
3600194	Obstfass Kunststoff 220 Liter <i>Tonneau à fruits mat. synthétique 220 litres</i>	87.00*
3608044	Saftfass, 50 Liter Innoxhahn 37x50 <i>Tonneau à jus 50 litres robinet inoxydable 37x50</i>	116.00*
3608045	Saftfass, 100 Liter Innoxhahn 42x75 <i>Tonneau à jus 100 litres robinet inoxydable 42x75</i>	208.00*
3615095	Saftfass, 150 Liter Innoxhahn 52x78 <i>Tonneau à jus 100 litres robinet inoxydable 42x75</i>	255.00*
3608046	Saftfass, 200 Liter Innoxhahn 61x78 <i>Tonneau à jus 200 litres robinet inoxydable 61x75</i>	315.00*
3608047	Saftfass-Sockel, 38 cm lackiert <i>Socle pour tonneau à jus 38 cm verni</i>	36.00*
3608048	Saftfass-Sockel, 43 cm lackiert <i>Socle pour tonneau à jus 43 cm verni</i>	52.00*
3608049	Saftfass-Sockel, 63 cm lackiert <i>Socle pour tonneau à jus 63 cm verni</i>	71.00*

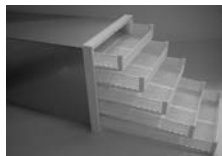
*Nettopreise

Fässer Speidel + Zubehör

3600166	Auslaufhahn Speidel 16 mm	11.90*
3600240	Auslaufhahn Speidel 8 mm	10.80*
3615141	Deckel komplett Typ R 12 lt. Speidel	12.90*
3615143	Deckel komplett Typ R 20&30 lt Speidel	15.05*
3615144	Deckel komplett Typ O 60-500 lt Speidel	18.30*
3600072	Dichtung zu Auslaufhahn Speidel	1.30*
3615146	Dichtung zu Deckel Typ R Speidel	4.85*
3615147	Dichtung zu Deckel Typ R Speidel	4.85*
3615133	Getränkefass Typ O 60 lt Speidel	88.25*
3615134	Getränkefass Typ O 100 lt Speidel	134.50*
3615135	Getränkefass Typ O 200 lt Speidel	289.00*
3615136	Getränkefass Typ O 300 lt. Speidel	335.70*
3615137	Getränkefass Typ O 500 lt Speidel	591.80*
3615130	Getränkefass Typ R 12 lt Speidel	38.75*
3615131	Getränkefass Typ R 20 lt Speidel	50.55*
3615132	Getränkefass Typ R 30 lt Speidel	59.20*
3615151	Griff zu Typ R&O 20-500 lt Speidel	10.20*

*Nettopreise

Verschiedenes Zubehör / Divers accessoires



3600065

3600065 Biosec-Trockentunnel 27x27x82
Tunnel de séchage Biosec 27x27x82 **430.00***

3610252 Biosec Erweiterungstunnel 27x27x80
Biosec tunnel d'extension 27x27x80 **329.50***

3610254 Flaschenabtropfer für 80 Stk. **29.90**

3610219 Hydraulischer Flaschenputzer
Nettoyeur à bouteilles hydraulique **103.50**



3609569

3610218 Korkmaschine, grün 90 cm
Machine à bouchons vert 90 cm **135.00**

3609569 Digitalwaage Clever bis 30 kg
Balance digitale Clever jusqu'à 30 kg **225.00***

3600118 Messbecher, 0,5 Liter
Gobelet gradué 0.5 litre **10.00**

3600115 Messbecher, 1 Liter
Gobelet gradué 1 l **11.90**

3600116 Messbecher, 2 Liter
Gobelet gradué 2 l **21.00**

3600117 Messbecher, 3 Liter
Gobelet gradué 3 l **26.00**

3600132 Rührstab mit Plastiküberzug
Bâton plastifié pour remuer **18.50**

3600175 Fakturablock mit übersichtlichem Vordruck
50 Doppel-Rechnungen **12.80**



3600132

3608068 «So macht man Süssmost» **5.50***

3600053 Obst Muser Edelstahl mit kräftigem Elektromotor
und hohem Trichter für die Sicherheit.
*Broyeur à fruits acier chromé avec moteur électrique
puissant et entonnoir haut pour la sécurité* **1160.00**

*Nettopreise



3600216

3600216 Obstmühle Baby (für einfachen Handbetrieb)
*Broyeur à fruits Baby (entraînement manuel) 275.00**

3610346 Apfelschäler Edelstahl, geeignet zum Herstellen von Apfelringli, entsteint und scheidelt in einem Arbeitsgang.

*Eplucheur à pommes en acier inoxydable, pour faire des rondelles de pommes, enlève les pépins et coupe en rondelles en un seul passage 65.00**



3610346

Entsafter / Stérilisateur

3604499 Dampfentsafter «Saftborn» für die rationelle Saftgewinnung aus Beeren und kleinen Früchten, aus Aluminium, Grösse I mit Korb für 4–5 kg Früchte, 3-teilig, komplett

Stérilisateur à vapeur «Saftborn» pour l'utilisation rationnelle de tous les fruits et baies en petites quantités, appareil en aluminium, grandeur I avec corbeille pour 4 à 5 kg de fruits, pour fourneau à bois, gaz ou plaque électrique, complet 163.70



3604499

3600083 Gummihandschuhe Stark Gr. 8
Gants en caoutchouc Stark taille 8 4.50

3610329 Gummihandschuhe Stark Gr. 9
Gants en caoutchouc Stark taille 9 4.50

3610330 Gummihandschuhe Stark Gr. 10
Gants en caoutchouc Stark taille 10 4.50

3610331 Gummihandschuhe Stark Gr. 11
Gants en caoutchouc Stark taille 11 4.50

Most – Pressen / Pressoirs

3610188 Hydropresse Speidel, 20 Liter
*Pressoir hydraulique Speidel 20 litres 855.00**

*Nettopreise



3610189

3610189 Hydropresse Speidel, 40 Liter
Pressoir hydraulique Speidel 40 litres **1030.00***

3611100 Hydropresse Speidel, 90 Liter
Pressoir hydraulique Speidel 90 litres **1500.00***

3610167 Hydropresse Speidel, 180 Liter, kippbar
*Pressoir hydraulique Speidel
180 litres basculant* **2480.00***



3610167

Verpackungsmaterial / Matériel d'emballage

Kraftpapiertragtaschen 3 kg ohne Druck 22x11x28 cm

3612605 Kraftpapiertragtaschen ohne Druck
50 Stk **0.19***
100 Stk. **0.17***
Karton à 350 Stk. **52.50***

Kraftpapiertragtaschen 5 kg braun ca. 26x12x35 cm

3605798 Kraftpapiertragtaschen mit Druck
Karton à 200 Stk. **49.00***
ab 6 Karton **45.00***



3605798

3605795 Kraftpapiertragtaschen ohne Druck
Karton à 200 Stk. **49.00***
ab 6 Karton **45.00***

Kraftpapiertragtaschen 10 kg braun ca. 32x17x38 cm

3605796 Kraftpapiertragtaschen ohne Druck
Karton à 200 Stk. **65.00***
ab 6 Karton **61.00***



3605795

3605797 Kraftpapiertragtaschen mit Druck
Karton à 200 Stk. **65.00***
ab 6 Karton **61.00***

*Nettopreise



3605797

Früchteschalen

- 3630763** Früchteschalen transparent
 I Stoss à 106 Stk. **21.00***
 Karton à 850 Stk. **144.50***
- 3607630** Kirschenschalen Faltkarton 50er Bund **14.00***
- 3609667** Zwetschgenschalen «Fellenberg» 50er Bund **14.00***

Beutel + Tragtaschen



3607763

- 3605827** Plastiktragtaschen mit Bügel 2.5 kg mit Aufdruck
 (Täglich ein Apfel-Täglich in Form)
 Karton à 600 Stk. **102.50***
 ab 6 Karton **97.50***

- 3605828** Plastiktragtasche mit Bügel 5 kg transparent,
 ohne Druck
 Karton à 500 Stk. **126.00***

- 3605279** Knotenbeutel 3-4 kg transparent geheftet,
 (8 x 125) Karton à 1000 Stk. **38.50***

- 3605651** Salatbeutel geheftet 33x33cm
 Karton à 1000 Stk. **48.20***

- 3605751** Harasseneinlage Plastik gelocht
 Karton à 500 Stk. **69.00***

- 3605763** Harasseneinlage Plastik ungelocht
 Karton à 250 Stk. **118.50***

- 3608094** Apfelbox SOV 10 kg Stück à **2.85***

- 3605679** Bodenpapier grau gelocht per kg **2.30***

- 3615546** Jutesäcke 100x60 cm **5.00***



3609667



3607630

*Nettopreise

Zahlungs- und Lieferkonditionen *Conditions de vente et de livraison*

Auslandkunden	Können wir nur gegen Vorauszahlung bedienen. Wir akzeptieren keine Checks.
<i>Étranger</i>	<i>Livraison uniquement contre paiement anticipé. Des chèques ne sont pas accepter.</i>
Besteller Poststelle	Angabe der vollständigen Adresse mit Wohnort und der zuständigen mit der Postleitzahl ist unerlässlich für eine rasche und zuverlässige Bearbeitung.
<i>Achteur</i>	<i>pour une livraison rapide e fiable l'indication de l'adresse complet avec le code postal est indispensable.</i>

Bestellungen sind deutlich, unter Angaben der aktuellen Artikelnummern und immer rechtzeitig aufzugeben. Post und Cargo-Domizilbenötigen heute längere Zustellzeiten.
Commandes s.v.p. utiliser le numéro d'article et commander à temps. Pour la distribution par poste ou camion il faut du temps.

Preise <i>Les prix</i>	verstehen sich inkl. MWST ab Fr. 500.00 Portofrei ! <i>sont incl.TVA, a partir de 500 Fr. port payé</i>
Verpackung	ist im Preis ab Fr. 500.00 inbegriffen und wird nicht zurückgenommen. Für den Versand von Glasflaschen , die Post schreibt uns vor, die Glasflaschen mit Fragile zu senden, wird ein Zuschlag (Fragile) von Fr. 7.50 in Rechnung gestellt. <i>L'emballage est compris dans le prix a partir de 500 Fr. et n'est pas repris. Pour la livraison des bouteilles en verre nous sommes obligés de demander une surtaxe de SFr. 7.50 (surtaxe fragile).</i>
Lieferung	erfolgt so rasch als möglich. Während der Saison werden alle Inland Bestellungen mit Priority versendet. Das heißt, bei Bestellungseingang bis 14.00 Uhr erfolgt die Lieferung in der Regel am anderen Tag (unverbindlich). Für Verzögerungen können wir keine Haftung übernehmen. Reklamationen und Rücksendungen haben innerhalb 8 Tagen zu erfolgen.
<i>Livraison</i>	<i>voire commande vous sera envoyée le plus vite possible. Durant la saison les commandes dans la Suisse par poste prioritaire. C'est-à-dire réception de la commande jusqu'à 14.00h la livraison est le prochain jour (sans engagement). Réclamations et renvois sont accepter seulement en l'espace de 8 jours.</i>

*Nettopreise

Zahlung	Unsere Rechnungen sind zahlbar innert 30 Tagen rein netto. (Abzüge ohne unser Einverständnis werden nicht anerkannt). Gerichtsstand ist. CH 9322 Egnach.
Paiment	Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. <i>paiement de la facturecomptant net dans les 30 jours . Pour toute contestation, le tribunal de CH-9322 Egnach est seul compétent. Nous nous réservons la propriété de la marchandise livrée jusqu'à complet paiement.</i>
Transportschäden	Bei Bruch oder sonstigen Schäden haftet die Poststelle des Empfängers. Bei Cargo-Domizil ist die Ware unverzüglich mit dem Chauffeur zu prüfen.
Avarie	<i>en cas de dommage pendant le transport est responsable le bureau de poste auxiliaire. En cas de livraison par camion il faut contrôler la marchandise avec le chauffeur.</i>

Versand Inland *Expédition en Suisse (intérieur)*

Briefe immer A-Post
Lettres Suisse toujours prioritaires ab SFr. 3.00

Pakete Inland		A-Post	B-Post
<i>Colis Suisse</i>	bis 2 kg	SFr. 12.00	SFr. 9.00
	2-5 kg	SFr. 15.00	SFr. 12.00
	5-10 kg	SFr. 18.00	SFr. 15.00
	10-15 kg	SFr. 21.00	SFr. 18.00
	15-20 kg	SFr. 26.00	SFr. 21.00
	20-30 kg	SFr. 31.50	SFr. 29.50

Pakete Express	bis 2 kg	SFr. 25.50
<i>Colis express</i>	2-10 kg	SFr. 38.00

Cargo-Domicil	1 Palette	SFr. 105.00	pro Palette
	2 Paletten	SFr. 85.00	pro Palette
	ab 3 Paletten	SFr. 75.00	pro Palette

Versand Ausland (immer mit Porto) *Expédition à l'étranger*

Briefe ab SFr. 5.00
a partir de lettres internationales

Pakete Ausland		Economy	Priority
<i>Colis internationaux</i>	bis 2 kg	SFr. 24.00	SFr. 30.00
	ab 2 kg	SFr. 32.00	SFr. 36.00
	2-5 kg	SFr. 39.00	SFr. 45.00
	5-10 kg	SFr. 43.00	SFr. 53.00
	10-15 kg	SFr. 48.00	SFr. 64.00
	15-20 kg	SFr. 53.00	SFr. 69.00
	20-25 kg	SFr. 58.00	SFr. 74.00
	25-30 kg	SFr. 63.00	SFr. 79.00

Cargo Domicil Ausland auf Anfrage *Transport par camion à l'étranger sur demande*

Preisänderungen vorbehalten. *Sous reserver de modifications de prix.*

Anfahrtsplan

